

# Aqua Balloon™ Instruction Manual

## Cautions in Handling:

- Keep balloons separated after inflation to prevent them sticking together.
- When heat sealing, work with the cover film still attached.
- Aqua Balloons retain air and helium at the same rate as latex balloons.

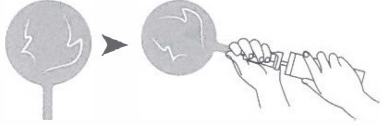
## Guides to Sizes When Inflated:

Aqua Balloon Size	Minimum	Maximum	Inflation
70mm (2 ¾")	75mm (3")	130mm (5")	Slowly
125mm (5")	130mm (5")	230mm (9")	Slowly
235mm (9")	270mm (11")	420mm (16")	Quickly*
470mm (18")	650mm (25")	800mm (31")	Quickly*

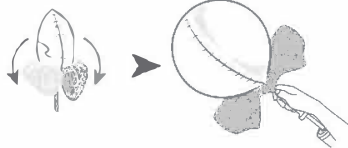
\*Inflating larger Aqua Balloons slowly could cause an imbalance between right and left sides. If this should happen, inflate to maximum size and then deflate to desired size.

## Aqua Balloon Inflation:

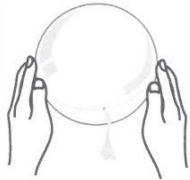
- 1) Insert inflation device into the neck of the Aqua Balloon and inflate until cover begins to peel.



- 2) Peel the cover film on both sides as far as the neck, and continue to inflate to desired size.

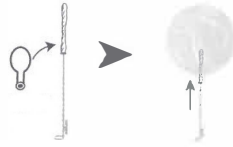


- 3) Peel off any remaining cover film from the neck, then pull neck while twisting, and tightly knot.

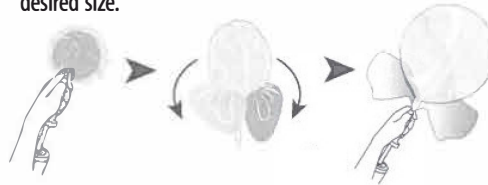


## Aqua Balloon w/Qualatex® Latex Balloon:

- 1) Insert the latex balloon into the Aqua Balloon using a thin rod.



- 2) Insert the pump into the neck of the latex balloon and inflate slightly until cover film begins to peel. Peel film as far as the neck and continue inflating the latex balloon to desired size.

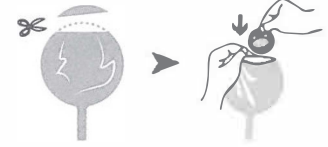


- 3) Peel off neck and tie off as before.

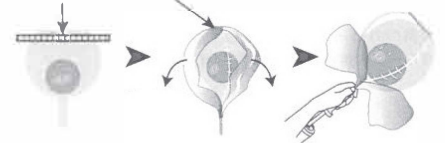


## Aqua Balloon with Objects Inserted:

- 1) Cut off the top of the Aqua Balloon and insert object.



- 2) Smooth the balloon down to avoid wrinkles and use a heat sealer to seal 2mm inside of the cut line.



- 3) Inflate and tie off as before. **Note:** When top is cut off, the Aqua Balloon will not expand to its full size.



Item 12992  
MADE IN JAPAN  
USA ©2019 PBC TG-1905007

**AQUA BALLOON™** **Pioneer® Balloon**  
Wichita, KS 67220 USA

# Manual de Instrucciones Aqua Balloon™

## Precauciones en el Uso:

- Mantén los globos separados después de inflados para evitar que se peguen.
- Si sellas con calor, deja la película protectora.
- Aqua Balloons retienen aire y helio el mismo tiempo que globos de látex.

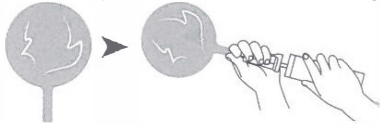
## Guía de Medidas de Inflado:

Tamaño Aqua Balloon	Mínimo	Máximo	Inflado
70mm (2 ¾")	75mm (3")	130mm (5")	Lento
125mm (5")	130mm (5")	230mm (9")	Lento
235mm (9")	270mm (11")	420mm (16")	Rápido*
470mm (18")	650mm (25")	800mm (31")	Rápido*

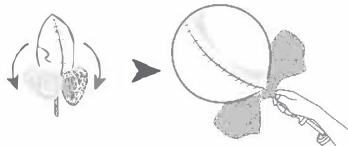
\*Inflar lentamente Aqua Balloons de tamaño grande puede causar desequilibrio entre el lado derecho e izquierdo. Si esto sucede, infla a la máxima capacidad y desinfla al tamaño deseado.

## Inflado Aqua Balloon:

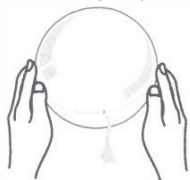
- 1) Inserta un inflador en el cuello del Aqua Balloon e infla hasta que la cubierta comience a despegarse.



- 2) Retira la película protectora en ambos lados hasta el cuello y continúa inflando hasta el tamaño deseado.

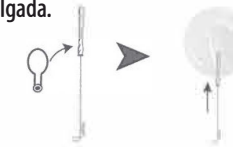


- 3) Retira del cuello el resto de la película protectora, jala el cuello mientras giras y anudas firmemente.



## Aqua Balloon con un globo de látex Qualatex®:

- 1) Inserta el globo de látex adentro del Aqua Balloon usando una varita delgada.



- 2) Inserta el inflador en el cuello del globo de látex e infla ligeramente hasta que la película protectora comience a desprenderse. Retira la película hasta el cuello y continúa inflando el globo de látex al tamaño deseado.



- 3) Retira del cuello y haz el nudo como se muestra antes.

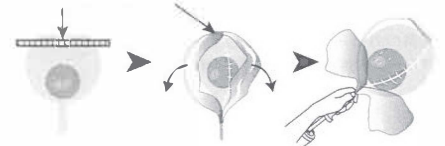


## Aqua Balloon con Objetos Insertados:

- 1) Corta la parte superior del Aqua Balloon e inserta el objeto.



- 2) Suaviza el globo hacia abajo para evitar arrugas y usa selladora para sellar 2mm dentro de la línea de cortado.



- 3) Infla y ata como se muestra anteriormente. **Nota:** Cuando la parte de arriba es cortada el Aqua Balloon no se expandirá a tamaño completo.



Item 12992  
HECHO EN JAPÓN  
USA ©2019 PBC TG-1905007

**AQUA BALLOON™** **Pioneer Balloon**  
MÉXICO

**Distribuido en México por Pioneer Balloon México®**  
Globos Qualatex® de Pioneer S.A. de C.V.  
GQP930310U87  
Av. Guadalajara No. 101  
Parque Industrial  
Centro Logístico Jalisco  
Acatlán, Jal. México  
C.P. 45713

# Manuel d'instructions pour ballon Aqua

## Précautions lors de la manipulation:

- Gardez les ballons séparés après le gonflage pour éviter qu'ils ne collent ensemble
- Lors du thermoscellage, travailler avec le film de protection encore attaché.
- Les ballons Aqua retiennent l'air et l'hélium au même taux que les ballons en latex.

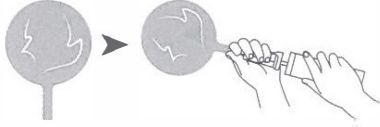
## Guides pour la taille une fois gonflés:

Tailles de ballon Aqua	Minimum	Maximum	Gonflage
70mm (2 ¾")	75mm (3")	130mm (5")	Lentement
125mm (5")	130mm (5")	230mm (9")	Lentement
235mm (9")	270mm (11")	420mm (16")	Rapidement*
470mm (18")	650mm (25")	800mm (31")	Rapidement*

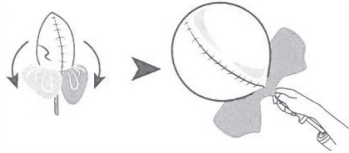
\* Gonfler lentement des ballons Aqua de plus grande taille pourrait causer un déséquilibre entre les côtés droit et gauche. Si cela se produit, gonflez à la taille maximale puis dégonflez à la taille souhaitée.

### Gonflage de ballon Aqua:

- 1) Insérez le dispositif de gonflage dans le col du ballon Aqua et gonflez jusqu'à ce que le couvercle commence à se décoller.



- 2) Pelez le film de protection des deux côtés jusqu'au col et continuez à gonfler à la taille souhaitée.

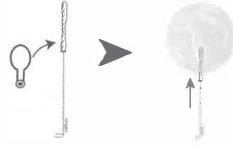


- 3) Enlevez tout film de protection restant dans le cou, puis tirez le col en tournant et nouez fermement.

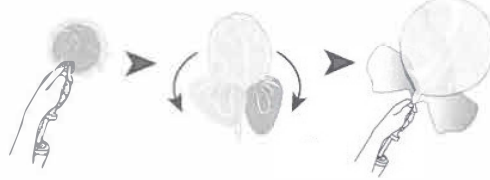


### Ballon Aqua avec/ballon de latex Qualatex®:

- 1) Insérez le ballon en latex dans le ballon Aqua à l'aide d'une tige fine.



- 2) Insérez la pompe dans le col du ballon en latex et gonflez légèrement jusqu'à ce que le film de protection commence à se décoller. Pelez le film jusqu'au col et continuez à gonfler le ballon en latex à la taille souhaitée.

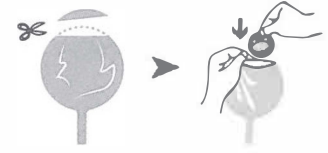


- 3) Décollez du col et nouez comme auparavant.

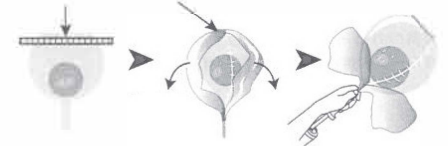


### Ballon Aqua avec objets insérés:

- 1) Coupez le haut du ballon Aqua et insérez l'objet.



- 2) Lissez le ballon pour éviter les plis et utilisez un scellant thermique pour sceller à 2 mm à l'intérieur de la ligne de coupe.



- 3) Gonflez et attachez comme auparavant. **REMARQUE:** lorsque le haut du ballon est coupé, le ballon Aqua ne s'agrandira pas à sa taille maximale.



Item 12992  
FABRIQUÉ AU JAPON  
USA ©2019 PBC TG-1905007

AQUA BALLOON™

Pioneer Balloon  
CANADA

Distributed in Canada by  
Distribué au Canada par  
Pioneer® Balloon Canada Ltd.  
Hamilton, Ontario L8E 2W3

# Aqua Balloon™ – Manual de Instruções

## Cuidados no manuseio:

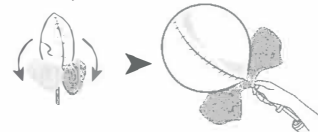
- Mantenha os balões separados após serem inflados para evitar que grudem um no outro.
- Quando for selar, mantenha o filme de revestimento no balão.
- Os Aqua Balloons retêm ar e hélio na mesma proporção que os balões de látex

### Enchimento de Aqua Balloons:

- 1) Insira o instrumento de enchimento no pescoço do Aqua Balloon e infle-o até que o revestimento comece a descascar.



- 2) Descasque o filme de revestimento em ambos os lados até o pescoço e continue inflando-o até o tamanho desejado.



- 3) Retire qualquer resto de filme de revestimento do pescoço e então puxe-o torcendo e dê um nó firme.



Item 12992  
FABRICADO NO JAPÃO  
USA ©2019 PBC TG-1905007

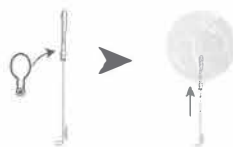
## Guia de tamanho quando inflados:

Tamanho Aqua Balloon	Mínimo	Máximo	Forma de Inflar
70mm (2 ¾")	75mm (3")	130mm (5")	Lentamente
125mm (5")	130mm (5")	230mm (9")	Lentamente
235mm (9")	270mm (11")	420mm (16")	Rapidamente*
470mm (18")	650mm (25")	800mm (31")	Rapidamente*

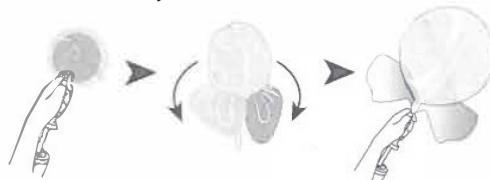
\* O lento enchimento dos Aqua Balloons maiores poderá causar um desequilíbrio entre os lados direito e esquerdo. Se isso for observado, infle o balão até sua capacidade máxima e depois esvazie-o até o tamanho desejado.

### Aqua Balloons c/ Balões de Látex Qualatex®:

- 1) Insira o balão de látex no Aqua Balloon utilizando uma haste fina.



- 2) Insira o inflador manual no pescoço do balão de látex e infle-o levemente até que o filme de revestimento comece a descascar. Descasque o filme até o pescoço e continue inflando o balão de látex até o tamanho desejado.



- 3) Descasque o pescoço e amarre-o como antes.

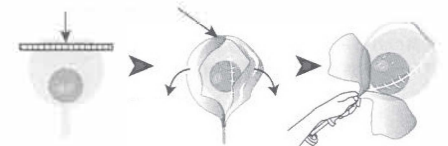


### Aqua Balloons c/objetos inseridos:

- 1) Corte o topo do Aqua Balloon e insira o objeto.



- 2) Alise o balão para evitar enrugamento e utilize uma seladora para selar 2mm dentro da linha de corte.



- 3) Infle-o e amarre-o como anteriormente. **Observação:** Uma vez tendo seu topo cortado, o Aqua Balloon não atingirá seu tamanho completo.



Distribuído em Brasil por  
Pioneer® Balloon Brasil Ltda.  
Av. Antonieta Piva Barranqueiros  
2400 Distrito Industrial  
Jundiaí SP 13213-009  
CNPJ 04.032.174/0001-97

www.RainbowBalloons.com

AQUA BALLOON™

Pioneer Balloon  
BRASIL